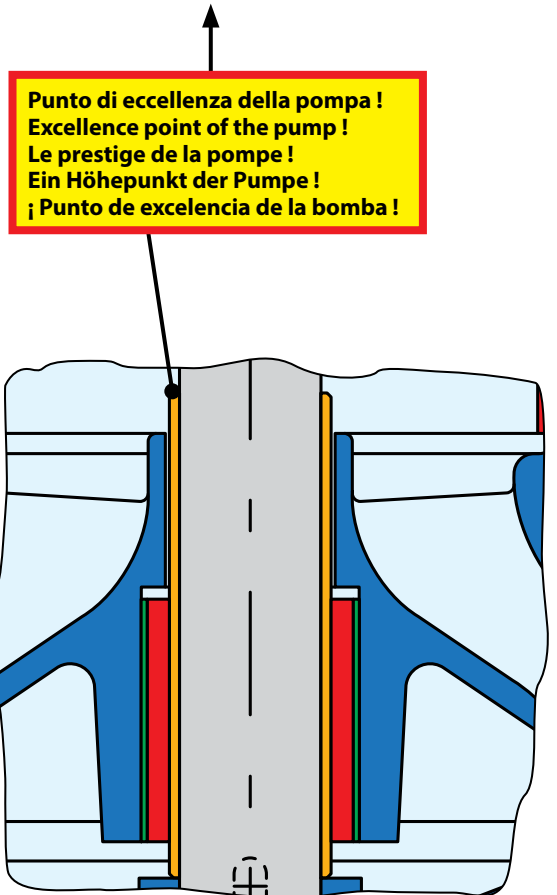


	Descrizione - Description Description - Beschreibung Descripción	Vantaggi - Advantages Avantages - Vorteile Ventajas
	Bussole in acciaio inox con riporto di cromo ad alto spessore posizionate negli stadi superiore, inferiore e intermedio che ruotano dentro a cuscinetti in gomma antiabrasione	migliore resistenza all'usura
	High thickness chromium plated sleeves in stainless steel placed on the upper, lower and intermediate stages, which rotate inside bearing bushes in antiwear rubber	better wear resistance
	Douilles-guide arbre en acier inox avec report chromé d'épaisseur élevée sur les étages supérieur, inférieur et intermédiaire tournant sur douilles en caoutchouc anti-abrasion	meilleure résistance à l'usure
	Die Führungsbuchsen aus Edelstahl mit dickem Auftragschromium, die in kratzfesten Gummi-Hülsen lagern drehen, sind auf oberen, unteren und zwischen Stufen	besser Widerstand gegen Abnutzung
	Casquillos de acero inoxidable con cromadura de grande espesor, situados en las etapas superior, inferior y intermedio y que giran dentro a cojinetes en goma antiabrasion	una mejor resistencia contra el desgaste



**Punto di eccellenza della pompa !
Excellence point of the pump !
Le prestige de la pompe !
Ein Höhepunkt der Pumpe !
¡ Punto de excelencia de la bomba !**



Rif.	Componenti - Parts Composants - Bauteile Componentes	Materiali - Materials Matériaux - Werkstoffe Materiales
1	Corpo valvola Valve body Corps du clapet Ventilkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Gusseisen Fundición
2	Molla valvola Valve spring Ressort clapet Ventilfeder Muelle valvula	Acciaio Inox AISI 304 Stainless steel AISI 304 Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero Inox AISI 304
3	Fungo valvola Check valve Soupape du clapet Rückschlagventil Hongo valvula	Ghisa Cast iron Fonte Gusseisen Fundición
4	Guarnizione valvola Valve gasket Joint clapet Ventilsdichtung Junta valvula	Gomma Rubber Caoutchouc Gummi Goma
5	Supporto guarnizione valvola Gasket ring support Support joint clapet Ventilsdichtungslager Soporte junta valvula	Ghisa Cast iron Fonte Gusseisen Fundición
6	Cuscinetto a boccola Bearing bush Coussinet Lagerbuchse Cojinete bomba	Bronzo Bronze Bronze Bronze Bronce
7	Bussola Sleeve Douille Hülse Casquillo	Ottone cromato Chromium plated brass Laiton chromé Messingchromat Latón cromado
8	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Ghisa Cast iron Fonte Gusseisen Fundición
9	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete	Ghisa Cast iron Fonte Gusseisen Fundición

Rif.	Componenti - Parts Composants - Bauteile Componentes	Materiali - Materials Matériaux - Werkstoffe Materiales
10	Linguetta Key Clavette Paßfeder Chaveta	Acciaio Inox AISI 316 Stainless steel AISI 316 Acier inox AISI 316 Edelstahl AISI 316 Acero Inox AISI 316
11	Tegolo Copricavo Cable guard Protection du câble Kabeldeckel Proteccion cable	Acciaio Inox AISI 304 Stainless steel AISI 304 Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero Inox AISI 304
12	Albero Shaft Welle Arbre Eje	Acciaio Inox AISI 420 Stainless steel AISI 420 Acier inox AISI 420 Edelstahl AISI 420 Acero Inox AISI 420
13	Supporto di aspirazione Suction casing Support d'aspiration Saugslager Soporte de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Gusseisen Fundición
14	Giunto Coupling Accouplement Kupplung Manguito de acoplamiento	Acciaio Inox AISI serie 400 Stainless steel AISI 400 grade Acier inox AISI série 400 Edelstahl AISI Serie 400 Acero Inox AISI serie 400
15	Bulloneria Bolts and nuts Boulonnerie Schrauben Tornilleria	Acciaio Inox AISI 304 Stainless steel AISI 304 Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero Inox AISI 304
16	Filtro di aspirazione Suction filter Filtre d'aspiration Saugfilter Rejilla filtro de aspiración	Acciaio Inox AISI 304 Stainless steel AISI 304 Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero Inox AISI 304
17	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Verschleißring Anillo de desgaste	Gomma Rubber Caoutchouc Gummi Goma
18	Controflangia Counterflange Contrebride Gegenflansch Contrabrida	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier Stahl Acero



IT Pompe da 10" serie 10GA

Del tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale, le pompe 10GA sono 100% made in Italy. Progettate e costruite con materiali che permettono elevate prestazioni idrauliche con un'ottima affidabilità di funzionamento e lunga durata.

Il materiale principale delle pompe serie 10GA è la ghisa grigia di cui sono costituiti i diffusori, le giranti, il corpo valvola e il supporto di aspirazione.

Albero, giunto e filtro sono in acciaio inox.

Bussole di guida albero in ottone cromato che ruotano dentro cuscinetti a boccia in gomma antiabrasione per garantire una elevata resistenza all'usura. Clapet valvola in ghisa con anello in gomma.

Limiti di impiego:

- contenuto sabbioso massimo: 50 gr/m³
- tempo massimo di funzionamento con mandata chiusa: 3 min.

EN 10" Pumps 10GA series

Centrifugal multi stage mixed flow type, the 10GA pumps are totally 100% made in Italy. They are designed and manufactured with materials that assure high hydraulic performances with a very good working reliability and long duration in time.

The most important material of 10GA pumps is grey cast iron and diffusers, impellers, valve body and suction casing are made of this.

Shaft, coupling and filter are in stainless steel.

Chromium plated brass shaft sleeves, which rotate inside rubber abrasion-proof bearing bushes to grant high wear resistance. Check valve in cast iron with rubber ring.

Working limits:

- Max sand content: 50 gr/m³
- Max working time with closed outlet: 3 min.

Campi di applicazione:

- Irrigazione agricola e giardinaggio
- Acquedotti, approvvigionamento acqua civile e industriale
- Impianti antincendio
- Impianti di innevamento artificiale e di drenaggio

Senso di rotazione e motori elettrici

Le pompe 10GA sono dotate di flangia di accoppiamento conforme alle Norme Nema e funzionano con senso di rotazione orario visto dalla bocca di mandata. Vengono fornite con i motori Palma riavvolgibili in bagno d'acqua serie PA6 sino a 45 kW e serie PA8 da 30 kW a 110 kW.

Per le caratteristiche dei motori consultare i relativi depliant.

Fields of application:

- Agricultural irrigation
- Municipality, domestic and industrial water supply
- Fire-fighting systems
- Artificial snow-making systems

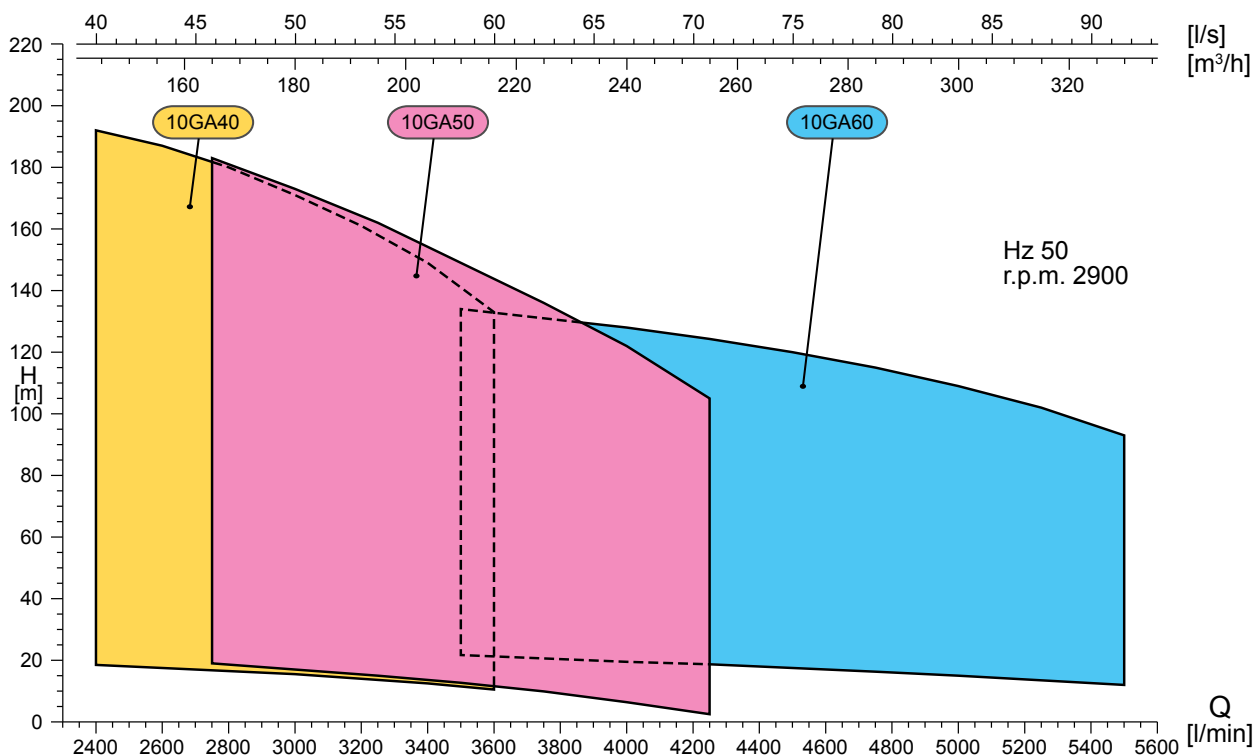
Rotation direction and electrical motors

10GA pumps are equipped with coupling flange in accordance with NEMA norms and rotate clockwise viewed from the delivery casing. They are equipped with submersible Bizzi & Tedeschi water bath type rewindable motors PA6 series up to 45 kW and 8" PA8 series from 30 kW to 110 kW.

See the relative brochures for motor details.

10GA

CAMPO DI PRESTAZIONI OTTIMALI - BEST PERFORMANCE RANGE
MEILLEUR CHAMP D'UTILISATION - BESTER LEISTUNGSBEREICH
MEJOR CAMPO DE TRABAJO



FR Pompes de 10" série 10GA

Du type centrifuge multi-étage à flux demi-axial, les pompes 10GA sont 100% made in Italy. Conçues et fabriquées avec des matériaux qui permettent d'obtenir des performances hydrauliques élevées avec une fiabilité de fonctionnement optimale ainsi qu'une longue durée.

Le matériau principal des pompes série 10GA est la fonte grise avec laquelle sont fabriqués les diffuseurs, les roues, le corps du clapet et le support d'aspiration.

L'arbre, l'accouplement et le filtre sont en acier inox.

Douilles de guidage arbre en laiton chromé qui tournent à l'intérieur des coussinets en caoutchouc anti-abrasion pour garantir une résistance contre l'usure élevée. Soupape du clapet en fonte avec bague en caoutchouc.

Limites d'emploi:

- contenu maximum de sable: 50 gr/m³
- temps maximum de fonctionnement avec orifice de refoulement fermé: 3 min.

DE 10"-Pumpen Serie 10GA

Typ mehrstufige halbaxiale Zentrifugalpumpe; die Pumpen 10GA sind 100% Made in Italy. Sie werden mit Materialien entworfen und hergestellt, die hohe hydraulische Leistungen zusammen mit optimaler Zuverlässigkeit und langer Lebensdauer garantieren.

Das Hauptmaterial der Pumpen Serie 10GA ist Gusseisen; daraus werden Diffusoren, Laufräder, Ventilkörper und Sauglager hergestellt.

Welle, Kupplung und Filter sind aus Edelstahl realisiert.

Die Führungsbuchsen der Welle sind aus verchromtem Messing; sie drehen in kratzfesten Gummi-Lagerbuchsen, um einen hohen Widerstand gegen Abnutzung zu garantieren. Rückschlagventil aus Gusseisen mit Gummiring

Einsatzgrenzen:

- Max Sandgehalt: 50 gr/m³
- Max. Betriebszeit mit geschlossener Drucköffnung: 3 Min.

ES Bombas de 10" serie 10GA

La serie de bombas sumergibles 10GA son del tipo centrifugo, multietapa, de flujo semiaxial y están fabricadas en Italia al 100%. Proyectadas y construidas con materiales que permiten elevados rendimientos hidráulicos con una óptima fiabilidad de funcionamiento y una excelente durabilidad.

El material principal de las bombas serie 10GA es la fundición gris, de la cual están fabricados los difusores, los rodetes, el cuerpo de aspiración e impulsión.

El manguito de acoplamiento, el eje y la rejilla filtro de aspiración son de acero inoxidable.

Los casquillos distanciadores del eje, fabricados en latón cromado, giran en el interior de cojinetes de bomba realizados en goma antiabrasión para garantizar una elevada resistencia al desgaste.

Valvula de retención en fundición con asiento en goma.

Límites de uso:

- Contenido máximo de arena: 100 g/m³
- Tiempo máximo de funcionamiento con impulsión cerrada: 3 min.

Champs d'application:

- Irrigation agricole et jardinage
- Aqueducs, approvisionnement eau civile et industrielle
- Installations contre les incendies
- Installations de neige artificielle et de drainage

Sens de rotation et moteurs électriques

Les pompes 10GA sont dotées de bride d'accouplement conformes aux Normes Nema et fonctionnent avec le sens de rotation horaire vu par l'orifice de refoulement. Elles sont fournies avec les moteurs Bizzi & Tedeschi rebobinables en bain d'eau, série PA6 jusqu'à 45 kW et série PA8 de 30 kW à 110 kW.

Pour les caractéristiques des moteurs, consulter les dépliants relatifs.

Anwendungsbereich:

- Ackerbau- und Gartenbewässerung
- Wasserleitungen, zivile und industrielle Wasserversorgung
- Feuerwehnanlagen
- Anlagen für die Produktion von künstlichem Schnee und für die Entwässerung

Drehrichtung und elektrischer Motor

Die Pumpen 10GA sind mit Nema-konformen Kupplungsflanschen versehen und von der Drucköffnung her gesehen, ist die Drehrichtung im Uhrzeigersinn. Sie werden mit Wasser gekühlten umsteuerbaren Bizzi & Tedeschi Motoren der Serie PA6 bis zu 45kW und der Serien PA8 von 30 kW bis 110 kW geliefert.

Für die Eigenschaften der Motore, sehen Sie in den entsprechenden Prospekte nach.

Campos de aplicación:

- Riego agrícola, forestal y jardinería
- Abastecimiento de agua, urbano e industrial
- Instalaciones contra incendios
- Instalaciones de nieve artificial, drenaje, ecc...

Sentido de rotación y motores eléctricos

Las bombas 10GA cuentan con brida de acoplamiento conforme con las Normas Nema y funcionan con sentido de rotación horario visto desde la boca de impulsión. Se suministran equipadas con motores Bizzi & Tedeschi rebobinables en baño de agua, serie PA6 hasta 45 kW y serie PA8 desde 30 kW a 110 kW.

Para más información sobre los motores consultar la documentación específica.